



**Neues auf HNA.de/gesundheit**

Ferienzeit bedeutet oft eine Anreise mit dem eigenen Auto. Brillen- und Kontaktlinienträger, die sich mit dem Auto auf Urlaubsreise begeben, sollten beim Kofferpacken an die richtige Sehausrüstung denken. Hohe Temperaturen im Auto können Sehleistung und Wahrnehmung einschränken. Umso wichtiger ist es, dass Kraftfahrer eine Sonnenbrille in der richtigen Stärke tragen, die zudem grelles Licht und Reflexionen filtert. Worauf Autofahrer sonst noch achten sollten, lesen Sie auf [www.HNA.de/gesundheit](http://www.HNA.de/gesundheit)

**HINTERGRUND**

**Schnelle Diagnostik**

Bundesweit gibt es nach den Angaben der Deutschen Gesellschaft für Kardiologie – Herz- und Kreislaufforschung 16 zertifizierte Brustschmerz-Ambulanzen (BSA). Sie arbeiten eng mit den Chest Pain Units (Brustschmerz-Einheiten) der Kliniken zusammen, in denen Menschen mit Brustschmerzen versorgt werden. Brustschmerz-Ambulanzen sind Anlaufstellen für Menschen mit akuten Brustschmerzen und bieten den Patienten eine strukturierte Sofortabklärung: Innerhalb von zehn Minuten sind EKG, ein Bluttest und Ultraschall einsatzbereit.

Die Brustschmerz-Ambulanz des Ambulanten Herzzentrums Kassel, Bergmannstraße 28, ist werktags von 8 bis 18 Uhr erreichbar. (mkx) [www.ambulantes-herzzentrum.de](http://www.ambulantes-herzzentrum.de)



**Video: Diabetes 1 - Ursachen, Risiken, Behandlung**

Diabetes hat sich zur Volkskrankheit entwickelt. Auch Detlef Heinemann (Foto) aus Kassel leidet darunter. Welche Typen von Diabetes es gibt und welche Symptome und Folgekrankheiten auftreten können, stellen wir in zwei Gesundheitsvideos vor. Ab heute bei uns im Internet der erste Teil: Diabetes 1. Sie finden das Video unter: <http://zu.hna.de/diabetes0207> Weitere Gesundheitsvideos der HNA sehen Sie unter <http://zu.hna.de/gesundheitsvideo>

Foto: Holscher

# Vorsicht bei Brustschmerzen

Ursache kann eine lebensbedrohliche Herzerkrankung sein – Schnelle Diagnose ist wichtig

VON MIRKO KONRAD

**I**ch habe seit zwei Wochen bei geringen Belastungen Brustschmerzen. Heute Nacht traten diese Brustschmerzen auch in Ruhe auf. Es fühlte sich an, als schnürte mir jemand den Brustkorb zu. Danach hatte ich keine Beschwerden mehr. Sollte ich die Ursachen trotzdem abklären lassen?“, fragt ein Leser aus Kassel.

**HNA-SERIE**

**Leser fragen, Ärzte antworten**

„Die Ursachen sollten unbedingt abgeklärt werden“, rät der Kardiologe Dr. Karl-Friedrich Appel. Er betreibt mit

mehreren Kollegen das Ambulante Herzzentrum Kassel, das auch als Brustschmerz-Ambulanz zertifiziert ist.

Gerade ein Engegefühl in der Brust wie auch Schmerzen hinter dem Brustbein, die bis in den Unterkiefer und in beide Arme ausstrahlen, können laut Appel lebensgefährliche Ursachen haben. „Diese Schmerzen sind typisch für einen Herzinfarkt oder für eine Vorstufe dazu, einer sogenannten instabilen Angina Pectoris“, sagt der Kardiologe. Dann müsse schnell gehandelt werden. Betroffene sollten umgehend ihren Hausarzt, eine Brustschmerz-Ambulanz (BSA) oder eine Klinik aufsuchen. Mittels Elektro-Kardiogramm (EKG) und eines speziellen Bluttests (Troponin-Test), dessen Ergebnis nach einer halben Stunde vorliegt, kann in



Karl-Friedrich Appel

der BSA beispielsweise festgestellt werden, ob die Beschwerden vom Herzen kommen. Verschlussene Herzgefäße können im Katheter-Labor des Herzzentrums direkt behandelt werden. Handelt es sich um einen Herzinfarkt, werden die Betroffenen direkt an die Brustschmerz-Einheit (Chest Pain Unit) einer Klinik überwiesen. Die Brustschmerz-Ambulanz arbeite

**Zur Person**

DR. KARL-FRIEDRICH APPEL WURDE 1959 in Eschwege geboren. Er studierte Medizin in Göttingen. Die Facharztausbildung zum Internisten und Kardiologen absolvierte er an der Uniklinik Göttingen und am Klinikum Kassel, wo er auch als Oberarzt tätig war. Er ist zudem Sportmediziner. Appel betreibt mit mehreren Kollegen das Ambulante Herzzentrum in Kassel, das seit Kurzem auch als Brustschmerz-Ambulanz zertifiziert ist. Appel ist verheiratet und hat einen Sohn.

**Die Zahnprothese stört? ZAHNIMPLANTATE!**

[www.implants.info](http://www.implants.info)

Implantologie-Zentrum Nordhessen



mit dem Roten-Kreuz-Krankenhaus zusammen, sagt Appel. Eine andere seltene Ursache für akute Brustschmerzen ist ein Einriss der Aortenwand, der Wand der Hauptschlagader. Ein solcher Riss kann laut Appel Folge eines hohen Blutdrucks und einer angeborenen Bindegewebschwäche sein. Diese Risse können mit einer Computertomographie (CT) festgestellt werden. „Ist die Aortenwand eingerissen, muss sofort operiert werden“, sagt der Herzspezialist.

Weitere Ursachen für Schmerzen in der Brust können eine Entzündung der Speiseröhre und des Rippenfells sein. Außerdem können Beschwerden an der Wirbelsäule, beispielsweise ein eingeklemmter Nerv, auch Brust-

schmerzen verursachen. „Wichtig ist, dass bei Brustschmerzen lebensbedrohliche Herzerkrankungen ausgeschlossen werden“, sagt Appel. Etwa zehn Patienten mit akuten Brustschmerzen melden sich pro Tag in der Brustschmerz-Ambulanz. Bei zehn bis 20 Prozent liege eine ernste Erkrankung vor. (mkx) **HINTERGRUND**

• Wenn Sie unter Beschwerden leiden und nicht wissen, an wen oder wohin Sie sich wenden sollen, wenn Sie Fragen an Ärzte oder Experten haben oder mehr über ein bestimmtes Thema wissen möchten, schreiben Sie uns: **HNA-Lokalredaktion Kassel, Stichwort: Gesundheit, kassel@hna.de, Fax: 05 61 / 20 3-24 00**



**ÄRZTE IM DIALOG PATIENTEN-INFOVERANSTALTUNG**

MÜSSEN BAUCHSCHNITTE NOCH SEIN? MÖGLICHKEITEN LAPAROSKOPISCHER OPERATIONEN IN DER GYNÄKOLOGIE?

Früher wurden selbst bei kleinen Zysten große Bauchschnitte durchgeführt. Als Folge entstanden oft Verwachsungen mit dauerhaften Beschwerden für die Patientinnen. Die physikalisch-technischen Fortschritte in der Medizin erlauben heute wesentlich schonendere Operationsmethoden durch die sogenannte „Schlüsselloch-Chirurgie“. Hierdurch werden die Schmerzen und die Erholungszeit nach der OP verkürzt und eventuelle Spätfolgen eines Bauchschnittes vermindert. Doch nicht bei jedem Befund ist ein minimal-invasiver Eingriff möglich oder medizinisch sinnvoll. **Oberärztin Dr. Münich** informiert Sie über:

- Wie wird eine Bauchspiegelung durchgeführt
- Bei welchen Erkrankungen ist eine Bauchspiegelung möglich oder sinnvoll?
- Wann sollte keine Bauchspiegelung durchgeführt werden?
- Wie gestaltet sich der postoperative Verlauf?



Mittwoch **3. Juli 2013**

ab 18.00 Uhr neben der Cafeteria, 1. Stock im Diakonissen-Krankenhaus Herkulesstr. 34 34119 Kassel

AGAPLESION DIAKONIE KLINIKEN KASSEL Herkulesstr. 34, 34119 Kassel T (0561) 1002-0 [www.diako-kassel.de](http://www.diako-kassel.de)

## Fit mit Hüftprothese

Arthrose ist häufigster Grund für Gelenkersatz

**I**ch brauche wahrscheinlich ein künstliches Hüftgelenk, aber es fällt mir schwer, den Schritt zu wagen. Wie sicher sind künstliche Hüftgelenke? Wann ist ein solcher Eingriff notwendig?“, fragt eine Leserin aus Baunatal.

Der Einsatz eines künstlichen Hüftgelenks wird laut Prof. Werner Konermann, Chefarzt der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Rehabilitative Medizin am Roten Kreuz Krankenhaus Kassel, dann notwendig, wenn Medikamente oder Physiotherapie nicht mehr wirken und die Lebensqualität durch zunehmende Unbeweglichkeit und Schmerzen leidet.

Bei einem Großteil der Hüftgelenkerkrankungen könne heute eine minimal-invasive Operationstechnik angewandt werden, also eine gewebeschonende Form der Implantation. Der Vorteil: Kleine Schnitte, weniger Schmerzen und ein schneller Heilungsprozess. Moderne Hüftprothe-

sen bestehen laut Konermann hauptsächlich aus Titan und Keramik. Da alle Prothesenkomponenten in unterschiedlichen Größen vorlägen, könne man die Hüftprothese passgenau auf die Anatomie des Patienten ausrichten. Das gewährleistet eine gute Verträglichkeit und Haltbarkeit.

Auch Befürchtungen, nach dem Eingriff keinen Sport mehr ausüben zu können, sind Konermann zufolge unbegründet. Vor allem Sportarten wie Wandern, Nordic Walking, Radfahren, Schwimmen und Skilaufen eigneten sich, um mit einem neuen Hüftgelenk fit durch den Alltag zu gehen.

Jedes Jahr werden in Deutschland etwa 150 000 künstliche Hüftgelenke eingesetzt. Häufigster Grund dafür ist Gelenkverschleiß (Arthrose). Aber auch Unfälle und andere Gelenkerkrankungen können den Einsatz eines künstlichen Hüftgelenks erfordern. (mkx)



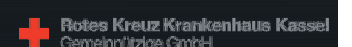
**Haben Sie Narben an der Brust?**

Derzeit wird im Rahmen einer klinischen Studie ein neues, in Erprobung befindliches Präparat zur Behandlung von frischen Operationsschnitten nach einer operativen Narbenkorrektur geprüft.

Sie kommen für die Teilnahme an dieser Studie in Frage, wenn...

- Bei Ihnen an beiden Brüsten Narben (ab einem mittleren Schweregrad) vorliegen und Sie eine operative Narbenkorrektur wünschen.
- Sie nicht schwanger sind, nicht stillen und die letzte Schwangerschaft mindestens 6 Monate zurück liegt.
- Sie keinen Brustkrebs haben und auch früher keinen hatten.
- Sie zwischen 18 und 55 Jahre alt sind.
- ... Sie aus ärztlicher Sicht gesund sind.

Die Narben müssen mindestens mittelschwer sein, und es muss Interesse an einer operativen Narbenkorrektur bestehen.



Rotes Kreuz Krankenhaus Kassel Gemeinnützige GmbH Prof. Dr. Ernst Magnus Noth 34121 Kassel Germany Tel. 0049 (0) 561-3086-74182 studienzentrum@rkh-kassel.de WWW.RKH-KASSEL.DE